

Nan Maikadwa ay Solat Pedro Nan Makwani Maipoon isnan Maikadwa ay Solat Pedro

Nan maikadwa ay solat Pedro et insolatna isnan enkhawisan nan angan ay mamati. Nan napateg ay ibfakhan nan solatna et ta ad-icha maaw-awis isnan ad-i osto ay kankanan nan faken tet-ewa ay mimistolo, tay chadlos fomasol nan mamat-pati ken chaicha. Ibfakhana ay masapol ay itot-oloycha ay mamati isnan tet-ewa ay maisos-olo maipoon ken Jesus ay chinchingecha ay nalpo isnan takho ay tet-ewa ay nangila ken siya. Tay mo siya chi nan ikkancha et ad-icha nalaka ay maawis isnan faken tet-ewa.

Nan esa'y ifab-aagna et nan songfat nan isos-olon nan mangmangwanin ad-i omali kasin si Cristo. Kanana en nan omannongan nan omaliyan kasin Cristo et khapo tay ad-i laychen Apo Dios ay machosa nan olay sino ay takho mod-i ket laychena ay am-in ay takho et ibfafawicha nan fasolcha koma ta maitapi cha ken siya. Siya chana nan khotok nan ad-i somakhongan Cristo kannay mod-i ket omannong tay sadsad-ena nan enfabfawiyen nan takho.

Nan Linaona

Nan lapon nan solat 1:1-2

Nan laychen Apo Dios ay ik-ikkan nan mamati
1:3-21

Nan faken osto ay maisos-olo 2:1-22

Nan kasin omaliyan Cristo 3:1-18

¹ Sak-en si Simon Pedro, ay faa ya apostol Jesu Cristo.

Isolatko na isnan am-in ay mamati ay naagtan isnan napateg ay pammati ay is-ison nan kapateg nan pammati, tay maid pawadwad-en nan nalenteg ay Dios tako ay si Jesu Cristo ay omisas-alak, ay nangilayad isnan pammati tako.

² Asop ya omad-ad-acha kayet nan fachang ya talna ay malpo ken Apo Dios isnan cha yo mangammowan ken siya ya ken Jesus ay Apo tako.

Inayakhan Apo Dios chatako ta Wanchen tako Siya

³ Maigkhapo isnan kamabfalina, inigwana nan am-in ay kasapolan tako, ta ipaila tako nan okhalina isnan fiyag tako, maichalan isnan cha tako mangammowan ken siya, ay nangayag ken chatako ta maitapi tako isnan katangtangachana ya nan kinagkhawisna.

⁴ Siya sa nan inikkana ay nangichawchaw ken chatako isnan kaammechan ya chadlos napateg ay ilayadna ay inkalina, ta maichalan isnan naycha ay ichawchawna, et maikasiw kayo isnan pomakawas ay figfikhawen si awak isnan kalotaan, ya ta maitapi kayo isnan kinadchios Apo Dios.

⁵ Idwani tay siya chi, ippeyyo et nan kafaelanyo ay mangiyangnen isnan khawis ay okhali ay mangitapi isnan pammatiyo.

Sa yo't chad-oman nan apchas yo ammo ta maitapi isnan khawis ay okhali.

⁶ Sa yo't itapi nan katpe isnan ammoyo.
Sa yo't itapi nan anos isnan katpeyo.

Sa yo't akhes itapi nan nadchiosan ay okhali isnan anosyo.

⁷ Sa yo't itapi nan mangakhawisanyo isnan ib-ayo ay mamati isnan nadchiosan ay okhaliyo.

Sa et isnan anongosna, itapiyo nan layad isnan olay sino isnan mangakhawisanyo isnan ib-ayo.

⁸ Et mo wad-ay am-in chana ay okhali ken chakayo, ya cha cha kayet amed fomikas ken chakayo, et pawad-ayencha nan kakhetyo ta kad-in enfonga kayo is khawis, isnan cha yo mangamowan ay osto ken Jesu Cristo ay Apo tako.

⁹ Ngem mo sa ya wad-ay ken chakayo nan ad-i mangiyokhali isnacha, et ad-ina ilaen ay osto nan kinatet-ewa. Kag nakolap siya ya ad-i makaila ay khawis, ya nalichongana ay nachalosan nan sikhod ay fasolna.

¹⁰ Tay siya chi ay iib-ak, am-amed yo kayet esten nan angnenyo, ta ipailayo ay tet-ewa ay inayakhan ya pinilin Apo Dios chakayo. Tay mo eesteny chasa ay okhali, et ad-i kayo kayagyagyag.

¹¹ Ya sa et chachama nan layadna ay mangichowa isnan kalebfenganyo ay somkhep ay maitapi isnan maid pengpengna ay en-apapowan nan omisalak ken chatako ay si Jesu Cristo ay Apo tako.

¹² Siya nan khotokna ay kad-in ipasmekko am-in chachi ken chakayo, olay mo ammoyo et chachi, ya olay mo nailamot kayo et isnan kinatet-ewa ay sinoloyo.

¹³ Et siya chi nan omno ay angnek ay mangipafikas ya mangipasmek ken chakayo isnan sisya'y matatakhawak,

¹⁴ tay ammok ay sin-ak-itan yangkhay ya at matey ak,* ay kag isnan inischon Jesu Cristo ay Apo tako.

¹⁵ Siya na nan khotokna is mamangsetak idwani ay manginongnong isnacha, ta mo komaan ak, et kad-in sesemkenyo nan naycha ay sos-olo.

Chakami nan Tistikho isnan Katangtangachan Cristo

¹⁶ Egaymi aped inala nan sinasangad-om ay khinag-aeb ay og-okhod si mamasilib issan nangipaammowanmi ken chakayo maipoon isnan kamabfalin ya omaliyan nan Apo tako ay si Jesu Cristo. Tay chakami, et chadlos mi iniila nan chachama ay katangtangachana.

¹⁷ Wad-ay kami ay chadlos nananngge ya namoya isnan kachad-ayawana ya katangtangachana ken Dios Ama, ay Katotongchowan ya Matangtangad ay Dios ay nangwanin, “Siya na nan chadlos laylaychek ay Anak. Malaylaychan ak ken siya!”

¹⁸ Wad-ay kami ay nanngge isnan chey ay kali ay nalpo id chaya, issan naifowekhanmi ken siya isnan chey nasantowan ay filig.†

* **1:14** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Tay ammok ay nganngani nan makaanan nan nay ay torchak.” Iyalig Pedro nan awakna isnan ab-afong ay torcha ay kag facho ay makak-aan. Nan laychena ay kanan et mo matey, malokpos nan awakna ay kag facho ta nan leng-agna nan omey id chaya. † **1:18** Ilaenyo nan Mateo 17; Marcos 9; ya Lucas 9.

¹⁹ Siya chasa nan nangipatet-ewa isnan inpad-ton nan mamadto id sangad-om, ya idwani amamed kami entatalek ischi. Isonga chengngenyo koma chasa tay kag silaw ay manangkhwes isnan kag enfolinget ay lofong engkhana isnan pom-awayana, ay siya nan akhwes ay omaliyan Cristo ay makwanin tokwifis isnan wiit ay manangkhwes isnan semekyo.‡

²⁰ Ngem nan chadlos wadwad-ay ay maawatanyo, et maid makaipafala isnan semekna kannay maipoon isnan ayen nan naipadto isnan naisolat ay kalin Apo Dios.

²¹ Tay maid naipadto ay nalpo isnan aped semek si takho, mod-i ket nalpo ken Apo Dios nan inpadtocha maichalan isnan Ispirito Santo ay nangichalan ken chaicha.

2

Nan Ad-i Tet-ewa ay Mistolo

¹ Id sangad-om isnan cheycha'y Israelitas wad-ay cha nan aped nangwanin mamadton Apo Dios chaicha. Siya akhes ay at wad-ay nan fomala ken chakayo ay ad-i tet-ewa ay mistolo ay at mangisikap ay mangiyali isnan teken ay sos-olo ay awni't mamakawas isnan pammatiyo. Ya olay nan Apo ay nanfot ken chaicha, et ad-iyencha, ya nay et pad-anencha kannay nan menkachodchosaancha.

‡ **1:19** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “engkhana ay fomala nan akhwes ya fomala nan talaw isnan posoyo.” Ilaenyo nan Numero 24:17; Lucas 1:78; Nan Naipaammo 22:16.

² At angsan cha nan manon-od isnan asi ay ang-angnencha, ya chaicha nan khotok nan kaipan-gaakhan nan tet-ewa ay sos-olo.

³ Khapo akhes isnan kinaakhomcha, alaencha nan sipingyo maichalan isnan khinag-aeb ay og-okhodcha. Sikhod ay nensasakhana si Apo Dios ay mangokom ken chaicha. Tet-ewa, ad-i maseyep siya ay at manosa ken chaicha.*

⁴ Egay insalakan Apo Dios nan angheles ay fin-masol, mod-i ket inwasitna chaicha id inferno,† ay nakadchinaan cha is kaab-afollinget engkhana isnan akhew ay maokomancha.

⁵ Siya akhes nan inangnena isnan nasokil ay takho id sangad-om ay maid pammaticha, egayna insalakan chaicha, mod-i ket linifogna chaicha. Kecheng si Noe ay nangipalawag isnan kinalenteg ya nan pito ay pangafongna nan insalakana.

⁶ Chinosan akhes Apo Dios nan omili id Sodoma ya Gomorra et inpadchapon chaicha isnan apey. Siya sa nan inangnena ay namakawas ken chaicha ta ipailana nan at maangnen ay maangnen isnan maid pammatina ken siya.

⁷ Insalakana si Lot ay nalenteg ay takho ay chadlos nakokorkor nan nemnemna isnan asi ay okhalin nan naoyong ay kailiyana.

⁸ (Nalenteg ay takho siya ay nakiili ken chaicha, ya winakas ay chadlos nakokorkor nan khawis ay

* **2:3** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et. “*ad-i maseyep nan kapakawasancha.*” † **2:4** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*kinedchengana chaicha (ay omey) id Tartaros.*” Siya chi nan kanan nan Griego ay entey-an nan leng-ag nan natey ay kadchosaan cha ken Apo Dios.

nemnemna khapo isnan cha na nangil-an ya nangelan isnan kinangaagcha isnan kawakawakas.)

⁹ Am-in chana ay inangnen Apo Dios et ipailacha ay ammona nan angnena ay mangisalak isnan malikhatan nan cheycha'y mangiyegyat ken siya, ya kafaelana akhes ay mamalod ay mangipalikhat isnan cheycha'y nawewe, engkhana isnan maokomancha ay madchosaancha.

¹⁰ Et am-am-amed kayet nan angnena isnan takho ay mangilal-ayad isnan asi ay fikhaw nan awakcha, ya mangey-eyaw isnan en-ap-apo ken chaicha.

Nan naycha ay ad-i tet-ewa'y mistolo, et natoled cha ya nawewe cha. Ad-i cha omegyat ay mangamsiw isnan cheycha'y matangtangad ay entete id chaya.

¹¹ Ngem olay nan angheles, ay makabfalin ya mafikfikas mo chaicha, et maid kag todi is toledcha ay mangipangaag ay mangokom ken chaicha isnan sakhang Apo Dios.

¹² Ngem nan naycha ay takho, et amamsiwencha nan ad-icha maawatan, ya nan fikhaw si awakcha nan manetenggel ken chaicha, ay kag isnan atap ay en kik-iwi ay ad-i ensemek. Alig cha isnan en kik-iwi ay maid ensilfiyan nan fiyagcha, mod-i ket aped cha madmadpap ay mapatey. At mapakawas cha ay kag isnan en kik-iwi,

¹³ ya inagcha nan likhat ay chosan nan inangnencha. Khankhanasenchana nan finofoslon ay fiyag ay siya yangkhay nan paspasiyat-enchana sin-akhew. Nan naycha ay takho et kag cha

lokhit isnan makiam-amongancha ay makikan ken chakayo, ya khankhanasench a kannay nan cha cha mamab-aliyan ken chakayo.

¹⁴ Laychencha ay iseyep nan am-in ay fabfafai ay ilaencha,[‡] ya ad-i cha mangmang-ep isnan ngaag. Awisencha nan takho ay nakapoy nan pammatina, ya inmingsa cha isnan inaakhom ay fiyag. Kwacha nan songet Apo Dios![§]

¹⁵ Tinaynancha nan osto ay chalan, et teken nan chinalancha. Wanwanchencha nan chalan Balaam ay anak Bosor, ay menlaylayad isnan siping ay al-alaena isnan linoloko,

¹⁶ ya ket ay nayangyanan khapo isnan fasolna. Tay ket ay nenfokhaw isnan kalin si takho nan dangkina ay nenyangyang ken siya isnan linilewlew ay inang-angnena.*

¹⁷ Alig natchok ay eb-eb chana ay takho. Kag cha lifoo ay itat-ayaw si chakhem. Insasakhanan Apo Dios nan chad-ama'y ab-afollinget ay tey-ancha.

¹⁸ Ichad-ayewcha nan maid posegna ay kali ta pabfikasench a nan asi ay fikhaw si awak ta awisencha nan takho ay cha komasiw isnan sikhod ay fowegcha ay ngaag nan ang-angnencha.

¹⁹ Ikalicha nan nawaya ay fiyag ngem nan kinatet-ewana et falod cha isnan okhali ay mamakawas ken chaicha. Tay mo wad-ay ngag sisa ay mangafak isnan takho, siya kannay nan mangifab-aa ken siya.

[‡] **2:14** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Napno nan matacha isnan asi ay fafai.” [§] **2:14** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*an-ak si awang.*” * **2:16** Ilaenyo nan Numero 22:28.

²⁰ Mo nan esa'y takho et nakalayaw isnan kakaisew ay maik-ikkan isnan lofong maichalan isnan nangammowana isnan omisalak ay Apo tako ay si Jesu Cristo, sa et awni ya kasin nakna ay nenpaafak isnan chey ay tinaynana, et amamed ay ngaag nan kasasaadna mo issan chey chamona.

²¹ Khagkhag-awis et si egay na inammowan nan nalenteg ay chalan, mo nan inammowana sa na't kayet iwayang nan nasantowan ay filin Apo Dios ay naichowa ken siya.

²² Nan chey ay naangnen ken siya, et ipailana ay tet-ewa nan nakwani en, “Nan aso, kasina sakhongen nan apchas na inyota,”[†] ya nan nakwani maipoon isnan fotog, “Mo nam-es nan fotog, kasin somakhong ay entablak.”

3

Nan Kasin Omaliyan Apo Jesus

¹ Siya na nan ikadwa ay solatko ken chakayo ay laylaychek. Insolatko chana ay mangipasmek ken chakayo isnan apchas yo sinolo, ta pabfikasek nan khawis ya nadchalos ay semekyo.

² Laychek ay sesemkenyo koma nan cha infagfakhan nan cheycha'y nasantowan ay mamadto id sangad-om, ya nan filin nan Apo ay omisas-alak ken chatako ay chinngeyo isnan apostoles.

³ Nan wadwad-ay koma ay masapol ay maawatanyo et siya na: Isnan omochi ay akhew et wad-ay cha nan takho ay nan fikhaw si

[†] 2:22 Ilaenyo nan Proverbio 26:11.

awakcha yangkhay nan pawadwad-encha. Ang-angowencha

⁴ay mangwanin, “Da! Kananyo man ay inkalina ay kasin omali! Ya ke ento kay mo? Natey cha et nan ikik-it tako ya! Ngem ya ke sisya kayet ay en-iso nan kasasaad nan ngonon ay kag issan kasasaadna mailapo isnan nakhab-an nan lofong mo!”

⁵Pappaatencha ay cha kalicholichong isnan kinatet-ewa ay id sangad-om, si Apo Dios et nenkali yangkhay ya ket ay nawad-ay nan chaya ya nan lota. Chanom nan nakhaeb is lota ya nakhaeb nan lota is kadchanom.

⁶Siya akhes ay chanom kayet nan nenlifog ay namakawas isnan lofong id sangad-om.

⁷Ngem nan chaya ya lota ay wad-ay idwani, et nonongnongen Apo Dios isnan siya met laeng ay kalina engkhana isnan mapoowancha, ay at maangnen isnan akhew ay maokoman ya madchosaan* nan ad-i mangiyegyat ken Apo Dios.

⁸Ngem chakayo ay laylaychek, masapol ay ad-iyo lidlichongan nan nay ay ifaagko: Ken Apo Dios en-is-iso nan sin-akhew ya nan sinlifo ay tawen, tay nan kanan tako ay sinlifo ay tawen et sin-akhew yangkhay ken siya.

⁹Ya ad-ina iyawniawni nan mangangnenana isnan inkalina ken chakayo ay kag isnan kankanan nan tapina. Nan magtek angnena, et an-anosana chakayo, tay ad-ina laychen ay wad-ay olay sino is madchongaw, mod-i ket laychena ay am-in ay takho et chokokhancha nan fasolcha.

* **3:7** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*mapakawasan.*”

¹⁰ Ngem mo maipoon isnan akhew ay omaliyan nan Apo, et kag isnan aliyan nan mangaakew. Isnan chey ay akhew, tomongeg nan cha maamasan nan chaya, ya at mapakawas nan enlalanglang id chaya isnan mapoowancha. Siya akhes sa nan maangnen isnan lota ya nan am-in ay wad-ay isna.

¹¹ Idwani, tay kag tosa nan angnen nan ngonon ay at mapakawas, ngag et kay koma nan masapol ay angnen tako ay enfiyag? Masapol ay nadchalos ya nakapet tako ken Apo Dios.

¹² Siya koma sa nan angnenyo isnan manman-echanyo isnan akhew Apo Dios, ya ippeyyo nan am-in ay kafaelanyo, ta mampay omali kanay nan chey ay akhew, ay kapoowan ya kapakawasan nan chaya ya nan malonakhan nan am-iam-in isnan apey.

¹³ Ngem wad-ay ay wad-ay nan sadsad-en tako ay mamati. Siya nan inkalin Apo Dios ay falo ay chaya ya nan falo ay lofong ay kinalenteg yangkhay nan wad-ay.

¹⁴ Idwani chakayo ay laylaychek, isnan manman-echanyo isnan chey ay maangnen, eestenyoy ta nadchalos ya maid makmak-waniyanyo isnan sakhang Apo Dios, ya ta maiyornos kayo ken siya.†

¹⁵ Semkenyo nan kinaanos nan Apo tako, ya ifilangyo ay siya chi nan inchowana ay wayayo ay maisalakan, ay kag isnan insolat nan laylaychen tako ay ib-a ay si Pablo, ay nangisolat maipoon is-

† **3:14** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*eestenyoy ta edchanana chakayo ya natalna ya maid kapilawan paymo saplokyo.*”

nan naycha maichalan isnan silib ay inchawchaw Apo Dios ken siya.

¹⁶ Siya chasa nan infagfakhana isnan am-in ay solatna maipoon isnacha. Nan tapina ay insolat Pablo, et sikhab ay maawatan, ya nan cheycha'y maid ammocha ay enchwadchwa nan semekcha et fab-aliktachencha nan laychena ay kanan, ay kag isnan angnencha isnan tapina ay naisolat ay kalin Apo Dios. Tay siya chi lalayanha nan madchosaancha.

¹⁷ Ngem chakayo ay laylaychek, ammoyo et chana. Ilaenyo et mampay ta ad-i kayo aped maaw-awis isnan teken ay sos-olon nan naycha'y nawewe ay takho,[‡] tay ta ket lang mayagyag kayo isnan pammatiyo ay nailamotanyo.

¹⁸ Nan magtek angnenyo koma, et amed yo kayet ippeng nan fachang Jesu Cristo ay omisasalak ken chatako, ya ta am-amed yo ammowen siya ay Apo tako. Siya nan matangtanged idwani ya is eng-engkhana! Amen.

[‡] **3:17** Nan osto ay naisolat isnan Griego isnan et, “*kammalin nan maid lentegcha.*”

Nan kalin Apo Dios New Testament in Bontok, Central

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Bontok (Bontok, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bontok, Central

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8f3592c0-35dd-5a7f-9ef5-e729bffa370